

718 Если в бурях жизни

1. When upon life's billows
you are tempest tossed,
When you are discouraged,
thinking all is lost,

1. Если в бурях жизни
дух твой удручён,
Тучами унынья
путь твой омрачён,

Count your many blessings,
name them one by one,
And it will surprise you
what the Lord hath done.

Вспомни, сколько милости
Господь явил,
И дивиться будешь,
что Он совершил.

Refrain

Count your blessings,
name them one by one,
Count your blessings,
see what God hath done!

Припев

Милости Господни вспоминай,
Все их, до единой, повторяй!

Count your blessings,
name them one by one,
And it will surprise you
what the Lord hath done.

Вспомни, как Он
щедро наделил,
И дивиться будешь,
что Он совершил.

2. Are you ever burdened
with a load of care,
Does the cross seem heavy
you are called to bear?

2. Бремя ли, забота
на душе лежит,
Тяжкое ли горе
душу тяготит?

Count your many blessings,
ev'ry doubt will fly,
And you will be singing
as the days go by.

Милости как вспомнишь,
вознесёшь главу,
Сбросишь все сомненья,
воспоёшь хвалу!

Refrain

Count your blessings,
name them one by one,
Count your blessings,
see what God hath done!

Припев

Милости Господни вспоминай,
Все их, до единой, повторяй!

Count your blessings,
name them one by one,
And it will surprise you
what the Lord hath done.

Вспомни, как Он
щедро наделил,
И дивиться будешь,
что Он совершил.

3. When you look at others
with their lands and gold,
Think that Christ has promised you
His wealth untold.

3. Видишь ли богатых
благами земли,
Вспомни, есть сокровище
на небеси!

Count your many blessings
money cannot buy,
Your reward in heaven,
nor your home on high.

Всякую нужду восполнит
Сам Господь,
Золота дороже
то, что Бог даёт.

Refrain

Count your blessings,
name them one by one,
Count your blessings,
see what God hath done!

Припев

Милости Господни вспоминай,
Все их, до единой, повторяй!

Count your blessings,
name them one by one,
And it will surprise you
what the Lord hath done.

Вспомни, как Он
щедро наделил,
И дивиться будешь,
что Он совершил.

4. So amid the conflict,
whether great or small,
Do not be discouraged,
God is over all.

4. Ободришь же духом,
на Христа взирай;
Силою Его все
скорби побеждай;

Count your many blessings,
angels will attend,
Help and comfort give you
to your journey's end.

В памяти все милости
Его храни
И найдёшь отраду
на земном пути.

Refrain

Count your blessings,
name them one by one,
Count your blessings,
see what God hath done!

Припев

Милости Господни вспоминай,
Все их, до единой, повторяй!

Count your blessings,
name them one by one,
And it will surprise you
what the Lord hath done.

Вспомни, как Он
щедро наделил,
И дивиться будешь,
что Он совершил.

